

Η

ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ (Α.Ε.Π.Π.)

1^ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της, στις 19-09-2019, με την εξής τριμελή σύνθεση: Αγγελική Πουλοπούλου Πρόεδρος, Νεκταρία – Πηνελόπη Ταμανίδη Εισηγήτρια και Εμμανουέλα Σωτηροπούλου, κατόπιν της 8/2019 Απόφασης της Ολομέλειας ΑΕΠΠ, της 25/2019 Πράξης Προέδρου ΑΕΠΠ και της 1327/2019 Πράξης της Προέδρου 1^{ου} Κλιμακίου.

Για να εξετάσει την προδικαστική προσφυγή με Γεν. Αριθ. Κατ. 1043/19-08-2019 του οικονομικού φορέα με την επωνυμία «», όπως νόμιμα εκπροσωπείται (εφεξής προσφεύγων).

Κατά της αναθέτουσας αρχής «» και κατά της με αριθμό 32528/09-08-2019 απόφασης (εφεξής προσβαλλομένη) του Διοικητή της (ΑΔΑ:) καθ' ο μέρος κρίθηκε ότι τα δικαιολογητικά συμμετοχής και η τεχνική προσφορά που υπέβαλε η εταιρεία «» για τα είδη με α/α 51, 52 και 78 είναι σύμφωνα με τη διακήρυξη, μέσα στο πλαίσιο της ανοικτής διαγωνιστικής διαδικασίας για την «ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ», άνω των ορίων, μέσω ΕΣΗΔΗΣ (.....) και με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά αποκλειστικά με βάση την τιμή. Ο συνολικός προϋπολογισμός της δαπάνης ανέρχεται σε ποσό εξ ευρώ 574.594,46€, χωρίς ΦΠΑ.

Η εξέταση της προδικαστικής προσφυγής ξεκίνησε με την Εισήγηση της Εισηγήτριας Νεκταρίας-Πηνελόπης Ταμανίδη.

Στη συνέχεια, το επιληφθέν Κλιμάκιο αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα σκέφτηκε κατά το Νόμο.

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

1. Επειδή, δυνάμει της υπ' αριθμόν Διακήρυξης της Αναθέτουσας Αρχής προκηρύχθηκε ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΣ ΑΝΟΙΚΤΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΝΩ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ «ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΥΛΙΚΟ» ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ, προϋπολογισθείσας δαπάνης ευρώ 574.594,46€ χωρίς ΦΠΑ, με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής απόψεως προσφορά βάσει τιμής. Ο διαγωνισμός φέρει συστημικό αριθμό ΕΣΗΔΗΣ Γίνονται δεκτές προσφορές για το σύνολο των 111 ζητούμενων ειδών ή για ορισμένα μόνο από αυτά, διευκρινίζεται δε ρητά ότι οι προσφορές πρέπει να καλύπτουν το σύνολο της προκηρυχθείσας ποσότητας του είδους ή των ειδών της ως άνω προμήθειας [εκ συνόλου 111 ειδών]. Ο ως άνω Ανοικτός Ηλεκτρονικός Διαγωνισμός διενεργήθηκε στις 28-03-2019 με την αποσφράγιση των προσφορών, συμμετείχαν δε συνολικά 14 οικονομικοί φορείς [για το σύνολο των 111 ειδών], συμπεριλαμβανομένου του προσφεύγοντα, και συγκεκριμένα για τα είδη με α/α 51, 52 και 78 [για τα οποία προσφεύγει ο προσφεύγων] συμμετείχαν: για το είδος 51 «ΜΑΣΚΕΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΝΕΦΕΛΟΠΟΙΗΤΗ ΕΝΗΛΙΚΩΝ» συμμετείχαν 4 οικονομικοί φορείς, με πρώτο μειοδότη τον οικονομικό φορέα «» και δεύτερο μειοδότη τον προσφεύγοντα, για το είδος 52 «ΜΑΣΚΕΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΝΕΦΕΛΟΠΟΙΗΤΗ ΠΑΙΔΙΩΝ» συμμετείχαν 5 οικονομικοί φορείς, με πρώτο μειοδότη τον οικονομικό φορέα «» και δεύτερο μειοδότη τον προσφεύγοντα και για το είδος 78 «ΡΟΛΛΑ ΕΞΕΤΑΣΤΗΡΙΟΥ 60CM X 50M» συμμετείχαν 4 οικονομικοί φορείς, με πρώτο μειοδότη τον οικονομικό φορέα «» και δεύτερο μειοδότη τον προσφεύγοντα. Εν συνεχεία και δυνάμει της προσβαλλομένης απόφασης του Διοικητή της, αποφασίστηκε, μεταξύ άλλων, «Α. Την έγκριση του υπ' αρ. πρωτ. πρακτικού αποσφράγισης προσφορών του ηλεκτρονικού άνω των ορίων διαγωνισμού για την προμήθεια «ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ», (CPV:33140000-3 ΙΑΤΡΙΚΑ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ), για δύο έτη, προϋπολογιζόμενης δαπάνης 707.633,00€ με Φ.Π.Α. για την κάλυψη των αναγκών των Κέντρων Υγείας αρμοδιότητας της Β. Την έγκριση του υπ' αρ. πρωτ. 29056/12-07-2019 πρακτικού αξιολόγησης δικαιολογητικών συμμετοχής και τεχνικής αξιολόγησης του ανωτέρω διαγωνισμού Γ. Την έγκριση του υπ' αρ.

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

πρωτ. 31910/05-08-2019 πρακτικού οικονομικής αξιολόγησης του ανωτέρω διαγωνισμού [...] Ζ. Την πρόσκληση των προσωρινών αναδόχων για τα είδη που καταγράφονται στους παρακάτω πίνακες να καταθέσουν εντός δεκαπέντε (15) ημερών τα δικαιολογητικά κατακύρωσης του άρθρου 17 της διακήρυξης [...] ΞΙΩΤΙΔΗΣ ΒΑΣ ΚΑΙ ΣΙΑ ΕΕ ΕΒΡΟΣΟFT [...] 51.ΜΑΣΚΕΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΝΕΦΕΛΟΠΟΙΗΤΗ ΕΝΗΛΙΚΩΝ 52.ΜΑΣΚΕΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΝΕΦΕΛΟΠΟΙΗΤΗ ΠΑΙΔΙΩΝ 78.ΡΟΛΛΑ ΕΞΕΤΑΣΤΗΡΙΟΥ 60CM X 50M [...]». Σημειώνεται ότι αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας αποτελούν οι πίνακες: πίνακας Α-ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ, στον οποίο περιλαμβάνονται όλα τα είδη του διαγωνισμού, (εκτός αυτών για τα οποία δεν κατατέθηκε προσφορά), οι οικονομικές προσφορές όλων των εταιρειών καθώς και οι παρατηρήσεις της Επιτροπής αξιολόγησης και ο πίνακας Β-ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΕΙΔΗ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗ ΑΝΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΑΝΑΔΟΧΟ, στον οποίο καταγράφονται τα είδη που προτείνει η Επιτροπή Αξιολόγησης να κατακυρωθούν ανά προσωρινό ανάδοχο καθώς και η προσφερόμενη δαπάνη ανά είδος και ανά προμηθευτή. Από την επισκόπηση των ως άνω πινάκων – οι οποίοι έχουν αναρτηθεί στο ΕΣΗΔΗΣ – προκύπτει ότι δεύτερος μειοδότης για τα είδη 51, 52 και 78 είναι ο προσφεύγων.

2. Επειδή για την άσκηση της υπό κρίση Προδικαστικής Προσφυγής ο προσφεύγων κατέβαλε παράβολο συνολικού ποσού 600,00 Ευρώ (κωδικός e-Παράβολου), σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 5 ΠΔ 39/2017 (363 παρ. 1 Ν.4412/2016). Το εν λόγω ποσό αντιστοιχεί στο ελάχιστο νόμιμο παράβολο δεδομένου ότι η προϋπολογιζόμενη δαπάνη του διαγωνισμού για τα είδη 51, 52 και 78 στο πλαίσιο του οποίου προσφεύγει ο προσφεύγων ανέρχεται στο ποσό των Ευρώ 101.813,60 άνευ Φ.Π.Α.. Το εν λόγω ποσό πληρώθηκε σύμφωνα με το προσκομιζόμενο e-παράβολο αυτόματης δέσμευσης, το οποίο έχει εκδοθεί για τον φορέα «Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (Α.Ε.Π.Π.), και επιπλέον είναι σε κατάσταση «ΔΕΣΜΕΥΜΕΝΟ».

3. Επειδή η προσφυγή ασκήθηκε με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου που παρατίθεται στο Παράρτημα Ι, σύμφωνα με την παρ. 2 του άρθρου 8 του ΠΔ 39/2017 και της παρ. 2 του άρθρου 362 του Ν. 4412/2016.

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

4. Επειδή η προσφυγή έχει κατατεθεί εμπρόθεσμα, στις 19-08-2019, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 4 παρ. 1 του ΠΔ 39/2017 και το άρθρο 361 παρ. 1 του Ν. 4412/2016. Ειδικότερα, εν προκειμένω, η τελευταία ημέρα της αποκλειστικής δεκαήμερης προθεσμίας άσκησης της προσφυγής έληξε στις 19-08-2019, δεδομένου ότι ο προσφεύγων έλαβε γνώση της προσβαλλομένης στις 09-08-2019, οπότε του κοινοποιήθηκε μέσω του ΕΣΗΔΗΣ. Η εν λόγω προσφυγή αναρτήθηκε στο Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ. την 19-08-2019 και κοινοποιήθηκε αυθημερόν με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην Α.Ε.Π.Π.

5. Επειδή η ΑΕΠΠ είναι αρμόδια για την εξέταση της υπό κρίση προδικαστικής προσφυγής και λόγω ποσού (345 παρ.1 Ν.4412/2016, 6 παρ.1 Ν.4412/2016).

6. Επειδή, με την προδικαστική του προσφυγή ο προσφεύγων στρέφεται κατά της αποδοχής της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου για τα είδη 51, 52 και 78, ερειδόμενη επί της προσβαλλομένης απόφασης της αναθέτουσας αρχής ισχυριζόμενος ότι: **1)** Για το είδος 78 ο προσωρινός ανάδοχος δήλωσε ότι θα κατασκευάσει ο ίδιος, όμως στην τεχνική του προσφορά δεν προσκόμισε -κατά παράβαση της διακήρυξης- το απαιτούμενο ISO **2)** Για τα είδη 51 και 52 ο προσωρινός ανάδοχος δήλωσε ότι αυτά θα κατασκευαστούν από την κατασκευάστρια εταιρεία «» και για τον λόγο αυτό προσκόμισε το από 20-03-2019 τεχνικό φυλλάδιο – ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ», το υπ' αριθμ. 4055/2018 πιστοποιητικό - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «» και το από 18-03-2019 έγγραφο που υπογράφεται από τον- ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ». Ωστόσο, τα αρχεία αυτά δεν πληρούν τους όρους της διακήρυξης και εσφαλμένα έγιναν δεκτά. Πρώτον, διότι η μετάφραση δεν είναι επίσημη κατά την έννοια του νόμου, ήτοι δεν έχει γίνει από δικηγόρο βάσει του άρθρου 36 παρ. 2γ' του ν. 4194/2013 είτε από επίσημο μεταφραστή βάσει του π.δ. 169/2002 είτε από τη μεταφραστική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών. Υπογράφεται από τον χωρίς να διευκρινίζεται η ιδιότητα που αυτός φέρει (αναγράφεται σχετικά «Κέντρο Ξένων Γλωσσών», το οποίο από μόνο του δε συνεπάγεται το νόμιμο της μετάφρασης, δεδομένου ότι δεν εμπίπτει στις

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

ανωτέρω ιδιότητες που έχουν εξουσία διενέργειας επίσημων μεταφράσεων) και έτσι δεν προκύπτει ότι αυτός έχει πράγματι την επάρκεια και την εξουσία κατά νόμο να διενεργεί νόμιμες μεταφράσεις που γίνονται αποδεκτές από τις δημόσιες αρχές. Δεύτερον, διότι η μετάφραση και το προς μετάφραση έγγραφο δεν αποτελούν ενιαίο, ενωμένο έγγραφο με συνέχεια. Έτσι, δεν μπορεί να διαπιστωθεί ότι πράγματι η μετάφραση αφορά το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «». Τρίτον, διότι το αντίγραφο του ISO της κατασκευάστριας εταιρείας που κατέθεσε η ανταγωνίστρια αποτελεί απλό φωτοαντίγραφο από πρωτότυπο ιδιωτικού εγγράφου που δε φέρει θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α' του άρθρου 1 του ν.4250/2014 ή επικύρωση από δικηγόρο. Άρα, μη νομίμως ελήφθη υπόψη από την αναθέτουσα αρχή. **3)** Για τα είδη 51 και 52 ο προσωρινός ανάδοχος δήλωσε ότι διαθέτει σήμανση CE της κατασκευάστριας εταιρείας «» και για τον λόγο αυτό προσκόμισε το από 20-03-2019 τεχνικό φυλλάδιο – ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ», το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό CE - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «» και το από 18-03-2019 έγγραφο που υπογράφεται από τον - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ». Ωστόσο, τα αρχεία αυτά δεν πληρούν τους όρους της διακήρυξης και εσφαλμένα έγιναν δεκτά. Πρώτον, διότι η μετάφραση δεν είναι επίσημη κατά την έννοια του νόμου, ήτοι δεν έχει γίνει από δικηγόρο βάσει του άρθρου 36 παρ. 2γ' του ν. 4194/2013 είτε από επίσημο μεταφραστή βάσει του π.δ. 169/2002 είτε από τη μεταφραστική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών. Υπογράφεται από τον χωρίς να διευκρινίζεται η ιδιότητα που αυτός φέρει (αναγράφεται σχετικά «Κέντρο Ξένων Γλωσσών», το οποίο από μόνο του δεν συνεπάγεται το νόμιμο της μετάφρασης, δεδομένου ότι δεν εμπίπτει στις ανωτέρω ιδιότητες που έχουν εξουσία διενέργειας επίσημων μεταφράσεων) και έτσι δεν προκύπτει ότι αυτός έχει πράγματι την επάρκεια και την εξουσία κατά νόμο να διενεργεί νόμιμες μεταφράσεις που γίνονται αποδεκτές από τις δημόσιες αρχές. Δεύτερον, διότι η μετάφραση και το προς μετάφραση έγγραφο δεν αποτελούν ενιαίο, ενωμένο έγγραφο με συνέχεια. Έτσι, δεν μπορεί να διαπιστωθεί ότι πράγματι η μετάφραση αφορά το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό CE - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «» Τρίτον, διότι, σε

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

κάθε περίπτωση, το φερόμενο ως μεταφραζόμενο έγγραφο, δηλαδή το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό CE - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «.....», δεν είναι νόμιμα επικυρωμένο, καίτοι αποτελεί ιδιωτικό έγγραφο. Επομένως δεν προκύπτει εναργώς η γνησιότητά του κατά τα οριζόμενα στο ν. 4250/2014. **4)** Για τα είδη 51 και 52 ο προσωρινός ανάδοχος σε κανένα σημείο της τεχνικής του προσφοράς δε δηλώνει με ακρίβεια την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστούν τα προσφερόμενα προϊόντα με α/α 51 και 52 και τον τόπο εγκατάστασής της. Εξάλλου, την έλλειψη αυτή δεν μπορεί να θεραπεύσει η υποβληθείσα από 20-03-2019 υπεύθυνη δήλωσή της – ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΥΔ ΤΕΛΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ 2». Και τούτο, πρώτον, διότι η διακήρυξη απαιτεί δύο ξεχωριστές και διακριτές δηλώσεις ως προς το συγκεκριμένο σημείο, δηλαδή μια αυτοτελή δήλωση στην τεχνική προσφορά και μια ξεχωριστή υπεύθυνη δήλωση. Δεύτερον, διότι η προαναφερθείσα υπεύθυνη δήλωση είναι παντελώς αόριστη και ασαφής, καθώς δεν αναφέρει σε ποια ακριβώς προσφερόμενα είδη αναφέρεται. **5)** Ο προσωρινός ανάδοχος δεν υπέβαλε την εγγύηση συμμετοχής που κατέθεσε σε πρωτότυπη μορφή ενώπιον της αναθέτουσας αρχής εντός της τριήμερης προθεσμίας που τάσσεται από τη διακήρυξη. Περαιτέρω, δεν υπέβαλε πλήθος εγγράφων της τεχνικής της προσφοράς σε πρωτότυπη μορφή, άλλως νομίμως επικυρωμένα σύμφωνα με το άρθρο 1 του ν. 4250/2014, ενώπιον της αναθέτουσας αρχής εντός της τριήμερης προθεσμίας που τάσσεται από τη διακήρυξη. Ειδικότερα, δεν κατέθεσε εντύπως σε πρωτότυπο ή νομίμως επικυρωμένο κατά το άρθρο 1 του ν. 4250/2014 αντίγραφο το πιστοποιητικό ISO 13485 για το είδος με α/α 78, τα έγγραφα περί σήμανσης CE για τα είδη με α/α 51 και 52, τα πιστοποιητικά ISO 13485 για τα είδη με α/α 51 και 52.

7. Επειδή η Αναθέτουσα Αρχή έχει αποστείλει τις απόψεις της την 29-08-2019 μέσω μηνύματος ηλεκτρονικής αλληλογραφίας, δυνάμει του με αριθμό πρωτοκόλλου 33271/29-08-2019 της, με το οποίο ισχυρίζεται αυτολεξεί ότι: *«1. Επί του υπό στοιχείο Β.1 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο Β.1 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» ως προς το ζητούμενο είδος με α/α 78 έπρεπε να απορριφθεί λόγω μη προσκόμισης πιστοποιητικού ISO 13485. Στο άρθρο 8.1.2 της διακήρυξης ορίζεται ότι οι προσφέροντες θα πρέπει να*

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

προσκομίσουν με την τεχνική προσφορά τους επί ποινή αποκλεισμού, μεταξύ άλλων, «πιστοποιητικό ISO 13485 της κατασκευάστριας εταιρείας του τελικού προϊόντος». Στην προκειμένη περίπτωση, όπως προέκυψε από την εκ νέου εξέταση των στοιχείων της τεχνικής προσφοράς της ως άνω εταιρίας, η εταιρία «» δεν προσκόμισε πιστοποιητικό ISO 13485 για το είδος με α/α 78, αλλά προσκόμισε εσφαλμένα πιστοποιητικό ISO 9001. Με βάση τα ως άνω στοιχεία, η εταιρία «» πράγματι δεν τήρησε της ως άνω υποχρέωση, η οποία επί ποινή αποκλεισμού προβλέπεται από την Διακήρυξη και, ως εκ τούτου, έπρεπε να απορριφθεί η προσφορά της για την ως άνω αιτία ως προς το ζητούμενο είδος με α/α 78. Σύμφωνα με τα ανωτέρω, είναι βάσιμος ο υπό στοιχείο B.1 λόγος της προσφυγής. 2. Επί των υπό στοιχείο B.2 και B.3 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο B.2 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» ως προς τα ζητούμενα είδη με α/α 51 και 52 έπρεπε να απορριφθεί λόγω μη νόμιμης μετάφρασης του προσκομισθέντος πιστοποιητικού, καθώς και λόγω μη νομότυπης επικύρωσης του ISO 13485, ενώ με τον υπό στοιχείο B.3 λόγο της προσφυγής προβάλλει τον ίδιο ισχυρισμό για το πιστοποιητικό που αφορά τα εν λόγω είδη. Στο άρθρο 2 της διακήρυξης ορίζονται τα εξής: «Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188) Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο». Περαιτέρω, στο άρθρο 92 παρ. 4 του Ν.4412/2016 ορίζονται τα εξής: «4. Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης. 10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.». Εξάλλου, στο άρθρο 102 του Ν.4412/2016 ορίζονται τα εξής: «1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη. 2. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α' 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί. 3. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης. 4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή ήσσονος σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές. 5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς.» Στην προκειμένη περίπτωση, όπως προέκυψε από την εκ νέου εξέταση των στοιχείων της τεχνικής προσφοράς της ως άνω εταιρίας, η εταιρία «» προσκόμισε τόσο το πιστοποιητικό όσο και το πιστοποιητικό μεταφρασμένα από «κέντρο ξένων γλωσσών», ήτοι χωρίς η μετάφραση να έχει επικυρωθεί νομίμως από πρόσωπο που σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία (Ν.4194/2013 Κώδικας περί δικηγόρων, ΠΔ 169/2002) είναι αρμόδιο να επικυρώνει μεταφράσεις, δηλαδή είτε από δικηγόρο είτε από επίσημο μεταφραστή είτε από την μεταφραστική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών. Εξάλλου, η δυνατότητα συμπλήρωσης των στοιχείων της προσφοράς του διαγωνιζομένου, σύμφωνα με το άρθρο 102 Ν.4412/2016, περιλαμβάνει ειδικώς την τυχόν ελλιπή «σήμανση» των μεταφράσεων, όχι όμως και την για πρώτη φορά επικύρωσή τους από πρόσωπο αρμόδιο να πράττει τούτο. Εφόσον λοιπόν στην προκειμένη περίπτωση η μετάφραση των ως άνω πιστοποιητικών δεν έχει επικυρωθεί από αρμόδιο σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία πρόσωπο, δεν είναι νόμιμη η υποβολή των εν λόγω δικαιολογητικών ούτε ήταν δυνατή η το πρώτον επικύρωση της μετάφρασης τους κατά την διαδικασία του άρθρου 102 Ν.4412/2016. Επιπλέον, δεν έχει προσκομισθεί νομίμως επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού ISO 13845, όπως βασίμως προβάλλει η προσφεύγουσα. Ως εκ τούτου, είναι βάσιμοι οι ισχυρισμοί της προσφεύγουσας που προβάλλονται με τους υπό στοιχ. Β.2 και Β.3 λόγους της προσφυγής ως προς το παραδεκτό της προσφοράς της εταιρίας «» για τα είδη με α/α 51 και 52. 3. Επί του υπό στοιχείο Β.4 λόγου της προσφυγής. Με

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

τον υπό στοιχείο B.4 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» ως προς τα ζητούμενα είδη με α/α 51 και 52 έπρεπε να απορριφθεί λόγω μη υποβολής αυτοτελούς υπεύθυνης δήλωσης, με την οποία να δηλώνεται, σύμφωνα με την σχετική διάταξη του άρθρου 8.1.2 της διακήρυξης, η επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστούν τα εν λόγω προϊόντα, κατά παράβαση του κάτωθι όρου του άρθρου 8.1.2 της διακήρυξης: «Όταν οι προσφέροντες δεν θα κατασκευάσουν οι ίδιοι το τελικό προϊόν, σε δική τους επιχειρηματική μονάδα, στην προσφορά τους δηλώνουν την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστεί το προσφερόμενο προϊόν και τον τόπο εγκατάστασής της. Επίσης, στην προσφορά τους πρέπει να επισυνάψουν και υπεύθυνη δήλωσή τους προς τον φορέα ότι η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ότι ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής έχει αποδεχθεί έναντι τους την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή υπέρ του οποίου έγινε η αποδοχή. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχουν οι ανωτέρω δηλώσεις θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη.» Όπως συνάγεται από την διατύπωση του ως άνω όρου της διακήρυξης, η δήλωση σχετικά με την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστούν τα υπό προμήθεια είδη, δεν απαιτείται να διαλαμβάνεται σε αυτοτελή υπεύθυνη δήλωση, όπως αβασίμως ισχυρίζεται η προσφεύγουσα, αλλά αρκεί να δηλώνονται με σαφήνεια τα ως άνω στοιχεία στην τεχνική προσφορά του διαγωνιζόμενου οικονομικού φορέα. Στην προκειμένη περίπτωση, η εταιρία «» έχει δηλώσει σαφώς με την τεχνική προσφορά της τα εν λόγω στοιχεία και κατά συνέπεια, ο συγκεκριμένος λόγος της προδικαστικής προσφυγής είναι αβάσιμος, με την επισήμανση όμως ότι ως προς τα εν λόγω είδη (μα α/α 51 και 52) έχουν διαπιστωθεί ήδη οι λόγοι απόρριψης της προσφοράς της ως άνω εταιρίας, οι οποίοι αναπτύχθηκαν στους υπό στοιχείο B.2 και B.3 λόγους της προδικαστικής προσφυγής. 4. Επί του υπό στοιχείο B.5 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο B.5 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» έπρεπε να απορριφθεί ως απαράδεκτη λόγω μη υποβολής σε πρωτότυπο έγγραφο της εγγυητικής συμμετοχής που υπέβαλε ηλεκτρονικώς η εταιρία «

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

.....». Ωστόσο, όπως σαφώς προκύπτει από τα στοιχεία του οικείου φακέλου, ο εν λόγω ισχυρισμός της προσφεύγουσας είναι αβάσιμος και πρέπει να απορριφθεί. Συγκεκριμένα, η εταιρία «» υπέβαλε νομότυπα σε ψηφιακή μορφή την 20-3-2019 και με αριθμό πρωτοκόλλου την υπ' αριθμ. εγγυητική επιστολή συμμετοχής, ποσού 3.650,00 Ευρώ, εκδοθείσα υπέρ της εταιρίας με την επωνυμία «» για τη συμμετοχή της στον υπ' αριθμ. ηλεκτρονικό ανοιχτό διαγωνισμό άνω των ορίων για την προμήθεια «ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΥΛΙΚΟ» συνολικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 707.633,00€ με Φ.Π.Α. από την τράπεζα (ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ). Εν συνεχεία και σε συμμόρφωση με τον όρο του άρθρου 1 της διακήρυξης («Τα κατά περίπτωση προσκομιζόμενα στοιχεία και δικαιολογητικά, θα πρέπει επίσης να υποβληθούν εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή σε ενιαίο σφραγισμένο φάκελο...»), η εν λόγω εταιρία υπέβαλε προς την αναθέτουσα αρχή εμπροθέσμως σε σφραγισμένο φάκελο το πρωτότυπο της ως άνω εγγυητικής επιστολής την 22-3-2019 και με αριθμό πρωτοκόλλου Σύμφωνα με τα ανωτέρω, η εταιρία «» υπέβαλε νομότυπα την ως άνω εγγυητική επιστολή συμμετοχής της στον διαγωνισμό και, Κατά συνέπεια, νομίμως έγινε δεκτό το συγκεκριμένο δικαιολογητικά, οι δε περί του αντιθέτου ισχυρισμοί της προσφεύγουσας πρέπει να απορριφθούν ως αβάσιμοι. Επομένως, πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος ο υπό στοιχείο Β.5 λόγος της προδικαστικής προσφυγής.».

8. Επειδή, εν προκειμένω, ο προσφεύγων καταρχήν στοιχειοθετεί το έννομο συμφέρον του στο γεγονός ότι έχει υποβάλει νομίμως και εμπροθέσμως την προσφορά του στον Διαγωνισμό για τα είδη 51, 52 και 78, η οποία από τεχνικής άποψης έχει γίνει αποδεκτή και τελικώς κατετάγη δεύτερος και επομένως, καθόσον εκκρεμεί η αμφισβήτηση της τεχνικής πληρότητας της προσφοράς του προσωρινού μειοδότη (ο οποίος κατετάγη πρώτος), εύλογα προσδοκά να του ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση, σε περίπτωση που ακυρωθεί η προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος που έκρινε αποδεκτή την προσφορά του προσωρινού μειοδότη, δοθέντος μάλιστα ότι ο διαγωνισμός διενεργείται με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

συμφέρουσα από οικονομικής απόψεως προσφορά βάσει τιμής. Συνεπώς, αν γίνει δεκτή η εξεταζόμενη, ο προσφεύγων δύναται να αναδειχθεί ανάδοχος της σύμβασης.

9. Επειδή, κατά τις διατάξεις του άρθρου 360 του Ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του Π.Δ. 39/2017 ορίζεται ότι: «1. Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου 4412/2016 και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 του ανωτέρω νόμου ενδίκων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής». Περαιτέρω, το άρθρο 367 του Ν. 4412/2016 ορίζει ότι: «1. Η ΑΕΠΠ αποφαινεται αιτιολογημένα επί της βασιμότητας των προβαλλόμενων πραγματικών και νομικών ισχυρισμών της προσφυγής και των ισχυρισμών της αναθέτουσας αρχής και, σε περίπτωση παρέμβασης, των ισχυρισμών του παρεμβαίνοντος και δέχεται (εν όλω ή εν μέρει) ή απορρίπτει την προσφυγή με απόφασή της... 2. Επί αποδοχής προσφυγής κατά πράξης ακυρώνεται ολικώς ή μερικώς η προσβαλλόμενη πράξη, ενώ επί αποδοχής προσφυγής κατά παράλειψης, ακυρώνεται η παράλειψη και η υπόθεση αναπέμπεται στην αναθέτουσα αρχή για να προβεί αυτή στην οφειλόμενη ενέργεια ...» και η διάταξη αυτή επαναλαμβάνεται και στο άρθρο 18 του Π.Δ. 39/2017.

10. Επειδή, κατ' ακολουθίαν η Προσφυγή είναι τυπικά παραδεκτή και θα πρέπει να εξεταστεί στην ουσία της.

11. Επειδή, κατά τα παγίως γενόμενα δεκτά από τη νομολογία, η Διακήρυξη του διαγωνισμού αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει το διαγωνισμό και δεσμεύει τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν (ΕΣ Πράξεις VI Τμήματος 78/2007,19/2005,31/2003), όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση των διατάξεων (όρων) αυτής, οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού και των κατακυρωτικών αυτού πράξεων (ΟΛΣΤΕ 2137/1993). Κατά συνέπεια, τυχόν παράβαση ουσιώδους όρου της διακήρυξης, είτε κατά τη διάρκεια του

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

διαγωνισμού, είτε κατά τη συνομολόγηση της σύμβασης, καθιστά μη νόμιμη τη σχετική διαδικασία (ΕΣ Πράξη VI Τμήματος 78/2007). Περαιτέρω, οι τεχνικές προδιαγραφές συνιστούν στο σύνολο τους, अपαράβατους όρους της διακήρυξης πλην εάν ορίζεται ότι είναι προαιρετικές ή ότι είναι αποδεκτή η πλήρωση μέρους μόνο αυτών (ΔΕφΑθ αναστ. 230/2012).

12. Επειδή, η υποχρέωση διαφάνειας έχει μεταξύ άλλων ως σκοπό να αποκλείσει τον κίνδυνο αυθαιρεσίας εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής (βλ., C278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 25 και απόφαση *SAG ELV Slovensko* κ.λπ., C599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 25 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία) και ο σκοπός αυτός δεν θα επιτυγχανόταν αν η αναθέτουσα αρχή μπορούσε να μην εφαρμόσει τους όρους στους οποίους η ίδια υποβλήθηκε (βλ., C278/14, *SC Enterprise Focused Solutions SRL* ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 27).

13. Επειδή, περαιτέρω επιβάλλεται η εφαρμογή των όρων της διακήρυξης κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 *Siac Construction Ltd*, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

14. Επειδή η αρχή της ίσης μεταχείρισης προϋποθέτει, περαιτέρω, ότι όλοι οι όροι και τρόποι διεξαγωγής της διαδικασίας αναθέσεως πρέπει να διατυπώνονται με σαφήνεια, ακρίβεια και χωρίς αμφισημία στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή στη συγγραφή υποχρεώσεων, κατά τρόπον ώστε, αφενός να παρέχεται σε όλους τους ευλόγως ενημερωμένους και κανονικά επιμελείς υποψηφίους η δυνατότητα να κατανοούν το ακριβές περιεχόμενό τους και να τους ερμηνεύουν με τον ίδιο τρόπο και, αφετέρου, να καθίσταται δυνατός ο εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής αποτελεσματικός και επί ίσοις όροις έλεγχος του αν οι προσφορές των υποψηφίων ανταποκρίνονται στα κριτήρια που διέπουν την εν λόγω σύμβαση (βλ., μεταξύ άλλων, για την αρχή της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών φορέων στο πλαίσιο ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων τις αποφάσεις: της 29ης Απριλίου 2004, *Επιτροπή κατά CAS*

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

Succhi di Frutta, C496/99 P, EU:C:2004:236, σκέψη 110, και της 12ης Μαρτίου 2015, *eVigilo*, C538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 22ας Ιουνίου 1993, *Επιτροπή κατά Δανίας*, C243/89, EU:C:1993:257, σκέψη 33, της 25ης Απριλίου 1996, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, C87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 51, της 18ης Οκτωβρίου 2001, *SIAC Construction*, C19/00, EU:C:2001:553, σκέψη 33, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, *Μηχανική*, C213/07, EU:C:2008:731, σκέψη 45, της 24ης Μαΐου 2016, *MT Højgaard και Züblin*, C396/14, EU:C:2016:347, σκέψη 37, της 25ης Απριλίου 1996, *Επιτροπή κατά Βελγίου*, C87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 54, της 12ης Δεκεμβρίου 2002, *Universale-Bau*, C470/99, EU:C:2002:746, σκέψη 93, της 12ης Μαρτίου 2015, *eVigilo*, C538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 36, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 31).

15. Επειδή περαιτέρω, η αρχή της ίσης μεταχείρισης και η υποχρέωση διαφάνειας αντιτίθενται επίσης σε κάθε διαπραγματεύση μεταξύ της αναθέτουσας αρχής και ενός προσφέροντος στο πλαίσιο διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης, πράγμα που συνεπάγεται ότι, καταρχήν, μια προσφορά δεν δύναται να τροποποιηθεί μετά την κατάθεσή της, είτε κατόπιν πρωτοβουλίας της αναθέτουσας αρχής είτε του προσφέροντος (βλ., συναφώς, αποφάσεις της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 36, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 31). Συγκεκριμένα, αν γινόταν δεκτό ότι η αναθέτουσα αρχή έχει την εξουσία να ζητεί διευκρινίσεις από συγκεκριμένο υποψήφιο την προσφορά του οποίου κρίνει ανακριβή ή μη σύμφωνη με τις τεχνικές προδιαγραφές της συγγραφής υποχρεώσεων, η εν λόγω αρχή θα κινδύνευε να θεωρηθεί ύποπτη, σε περίπτωση που τελικώς επέλεγε την επίμαχη προσφορά, ότι διεξήγαγε μυστικές διαπραγματεύσεις με τον οικείο υποψήφιο, εις βάρος των λοιπών υποψηφίων και κατά παράβαση της αρχής της ίσης μεταχείρισης (απόφαση της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 37). Εντούτοις, το Δικαστήριο έχει κρίνει επίσης ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης δεν απαγορεύει τη διόρθωση ή κατά περίπτωση συμπλήρωση της προσφοράς, μεταξύ άλλων, επειδή απαιτείται προφανώς η απλή διευκρίνισή της ή η

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

διόρθωση πρόδηλων εκ παραδρομής σφαλμάτων, υπό τον όρο ωστόσο ότι θα τηρηθούν ορισμένες προϋποθέσεις [βλ., συναφώς, στο πλαίσιο διαδικασιών προκήρυξης κλειστού διαγωνισμού εμπιπτουσών στην οδηγία 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ 2004, L 134, σ. 114), αποφάσεις της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψεις 35 έως 45, όσον αφορά το στάδιο αξιολόγησης των προσφορών, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψεις 30 έως 39, όσον αφορά το στάδιο προεπιλογής των προσφερόντων]. Επιπλέον, η αίτηση διευκρίνισης δεν δύναται να καταλήξει στο να υποβάλει, στην πραγματικότητα, ο συγκεκριμένος προσφέρων νέα προσφορά (βλ. αποφάσεις της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 40, της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 36). Τέλος, και γενικά, κατά την άσκηση της διακριτικής ευχέρειας που διαθέτει όσον αφορά τη δυνατότητα να ζητήσει από τους υποψήφιους να διευκρινίσουν την προσφορά τους, η αναθέτουσα αρχή πρέπει να μεταχειριστεί τους υποψήφιους με ισότιμο και ειλικρινή τρόπο, έτσι ώστε μια αίτηση διευκρίνισης να μη δύναται, κατά το πέρας της διαδικασίας επιλογής των προσφορών και λαμβανομένου υπόψη του αποτελέσματός της, να έχει περιαγάγει αδικαιολόγητα σε ευμενή ή δυσμενή θέση τον υποψήφιο ή τους υποψήφιους που αποτέλεσαν το αντικείμενο της αίτησης αυτής (βλ. αποφάσεις της 29ης Μαρτίου 2012, *SAG ELV Slovensko κ.λπ.*, C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 41, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 37). Ωστόσο, μια αίτηση διευκρίνισης δεν μπορεί να θεραπεύσει την παράλειψη προσκόμισης εγγράφων ή παροχής πληροφοριών των οποίων η γνωστοποίηση ήταν απαραίτητη βάσει των εγγράφων της οικείας σύμβασης, δεδομένου ότι η αναθέτουσα αρχή οφείλει να ελέγχει αυστηρώς αν τηρήθηκαν τα κριτήρια που η ίδια έχει καθορίσει (βλ., συναφώς, απόφαση της 10ης Οκτωβρίου 2013, *Manova*, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 40).

16. Επειδή εν προκειμένω, η Διακήρυξη που αποτελεί το κανονιστικό πλαίσιο του Διαγωνισμού, μεταξύ άλλων, ορίζει ότι: «[...] Έχοντας υπόψη: 1.

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

Τις διατάξεις όπως ισχύουν: [...] 27. Του Ν. 4250/2014 άρθρα 1 & 3 που αφορούν τη μείωση διοικητικών βαρών απλούστευσης διαδικασιών. [...] 1. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ. Οι προσφορές υποβάλλονται από τους οικονομικούς φορείς ηλεκτρονικά, μέσω της διαδικτυακής πύλης www.promitheus.gov.gr, του Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ. μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, σε ηλεκτρονικό φάκελο, σύμφωνα με τα άρθρα 36 και 37 του Ν.4412/2016. Μετά την παρέλευση της καταληκτικής ημερομηνίας και ώρας, δεν υπάρχει η δυνατότητα υποβολής προσφοράς στο Σύστημα. Ο χρόνος υποβολής της προσφοράς και οποιαδήποτε ηλεκτρονική επικοινωνία μέσω του συστήματος, βεβαιώνεται αυτόματα από το σύστημα με υπηρεσίες χρονοσήμανσης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στις διατάξεις των άρθρων 36 και 37 του Ν.4412/2016. Τα κατά περίπτωση προσκομιζόμενα στοιχεία και δικαιολογητικά, θα πρέπει επίσης να υποβληθούν εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή σε ενιαίο σφραγισμένο φάκελο, ο οποίος θα φέρει την ένδειξη: 2. ΓΛΩΣΣΑ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188) Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. [...] 7. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΙΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ [...] 4. Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης Οι οικονομικοί φορείς για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης οφείλουν να συμμορφώνονται με: α) με το πρότυπο διασφάλισης ποιότητας ISO 9001 ή 13485 β) με την ΔΥ8δ/Γ.Π οικ. 1348 απόφαση του Υπουργού Υγείας και Πρόνοιας που αφορά στις «αρχές και κατευθυντήριες γραμμές ορθής πρακτική διανομής ιατροτεχνολογικών προϊόντων (ΦΕΚ 32Β/16-1-2004)» Επιπλέον οφείλουν να συμμετέχουν σε εγκεκριμένο πρόγραμμα εναλλακτικής διαχείρισης ΑΗΗΕ (σύμφωνα με το Π.Δ. 117/2004 όπως τροποποιήθηκε με το Π.Δ. 15/2006 και ισχύει). [...] 8. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ Τα περιεχόμενα του ηλεκτρονικού φακέλου

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

της προσφοράς ορίζονται ως εξής: (α) ένας (υπο)φάκελος* με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική προσφορά» και (β) ένας (υπο)φάκελος* με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά». *(υπο)φάκελος: κατηγορία επισυναπτόμενων αρχείων στο σύστημα Κατά την υποβολή της προσφοράς από τον οικονομικό φορέα σημαίνονται από αυτόν με χρήση του σχετικού πεδίου του συστήματος τα στοιχεία εκείνα της προσφοράς του που έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

8.1 Περιεχόμενα (υπο)φακέλου «Δικαιολογητικά συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά» Στον (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική προσφορά» υποβάλλονται η εγγύηση συμμετοχής, και όλα τα απαιτούμενα κατά το στάδιο υποβολής της προσφοράς δικαιολογητικά καθώς και τα ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ της προσφοράς. Συγκεκριμένα, στον προαναφερόμενο (υπο)φάκελο περιλαμβάνονται:

6.1.1 Δικαιολογητικά συμμετοχής 1. Οι δικαιούμενοι συμμετοχής στον ανοικτό διαγωνισμό υποβάλλουν ηλεκτρονικά μαζί με την προσφορά τους, εγκαίρως και προσηκόντως επί ποινή αποκλεισμού και τα εξής δικαιολογητικά σε μορφή αρχείου .pdf, όπως αναλυτικά περιγράφονται κατωτέρω:

α) Εγγύηση συμμετοχής, στο διαγωνισμό σε χρηματικό ποσό αριθμητικώς και ολογράφως σε ευρώ, σε ποσοστό 2% της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης εκτός Φ.Π.Α., με ανάλογη στρογγυλοποίηση. Σε περίπτωση υποβολής προσφοράς για ένα ή περισσότερα τμήματα της σύμβασης ,το ύψος της εγγύησης συμμετοχής υπολογίζεται επί της εκτιμώμενης αξίας εκτός ΦΠΑ, των προσφερομένων ειδών. Η εγγυητική επιστολή συμμετοχής πρέπει να ισχύει τουλάχιστον επί τριάντα (30) ημέρες μετά την λήξη του χρόνου ισχύος της προσφοράς. Προσφορές χωρίς εγγυητική επιστολή απορρίπτονται ως απαράδεκτες και δεν λαμβάνονται υπόψη.

β) Το Ενιαίο Ευρωπαϊκό Έγγραφο Συμβάσεων (ΕΕΕΣ) του άρθρου 79 του Ν. 4412/2016 (Α΄147) το οποίο αποτελείται από ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του Ν. 1599/1986 (Α΄75), ως προκαταρκτική απόδειξη προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών που εκδίδουν δημόσιες αρχές ή τρίτα μέρη επιβεβαιώνοντας ότι ο/οι υποψήφιος/οι Οικονομικός/οι φορέας/εις πληροί/ούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- δεν βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις των άρθρων 73 και 74 του Ν. 4412/2016 (Α΄ 147) για τις οποίες οι οικονομικοί φορείς αποκλείονται ή μπορούν να αποκλεισθούν.
- Πληροί τα σχετικά κριτήρια επιλογής τα οποία έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 75, του Ν.4412/2016 (Α΄147). Κατά την

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

υποβολή του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Εγγράφου Συμβάσεων (ΕΕΕΣ) του άρθρου 79 είναι δυνατή, με μόνη την υπογραφή του κατά περίπτωση εκπροσώπου του οικονομικού φορέα, η προκαταρκτική απόδειξη των λόγων αποκλεισμού που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 73 του Ν. 4412/2016 για το σύνολο των φυσικών προσώπων που είναι μέλη του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του ή έχουν εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτόν. Ως εκπρόσωπος του οικονομικού φορέα, νοείται ο νόμιμος εκπρόσωπος αυτού, όπως προκύπτει από το ισχύον καταστατικό ή το πρακτικό εκπροσώπησης του κατά το χρόνο υποβολής της προσφοράς ή αίτησης συμμετοχής ή το αρμοδίως εξουσιοδοτημένο φυσικό πρόσωπο να εκπροσωπεί τον οικονομικό φορέα για διαδικασίες σύναψης συμβάσεων ή για συγκεκριμένη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Η εγγυητική επιστολή συμμετοχής προσκομίζεται σε έντυπη μορφή (πρωτότυπο) εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή. Επισημαίνεται ότι η εν λόγω υποχρέωση δεν ισχύει για τις εγγυήσεις ηλεκτρονικής έκδοσης (π.χ. εγγυήσεις του Τ.Μ.Ε.Δ.Ε.), οι οποίες φέρουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή.

8.1.2. Τεχνική προσφορά Ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιέχει ιδίως τα έγγραφα και τα δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια των διαγωνιζομένων, χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των προσφορών και περιγράφονται στα έγγραφα της σύμβασης. Ειδικότερα, υποβάλλονται ηλεκτρονικά τα κάτωθι: Η Τεχνική Προσφορά. Συντάσσεται συμπληρώνοντας την αντίστοιχη ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος. Στην συνέχεια, το σύστημα παράγει σχετικό ηλεκτρονικό αρχείο, σε μορφή pdf, το οποίο υπογράφεται ψηφιακά και υποβάλλεται από τον προσφέροντα. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος και του παραγόμενου ψηφιακά υπογεγραμμένου ηλεκτρονικού αρχείου πρέπει να ταυτίζονται. Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα παράγει σχετικό μήνυμα και ο προσφέρων καλείται να παράγει εκ νέου το ηλεκτρονικό αρχείο pdf. Εφόσον οι τεχνικές προδιαγραφές δεν έχουν αποτυπωθεί στο σύνολό τους στις ειδικές ηλεκτρονικές φόρμες του συστήματος, ο προσφέρων επισυνάπτει ψηφιακά υπογεγραμμένα τα σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία (ιδίως την ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ του). ΟΙ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ, ΘΑ ΚΑΤΑΘΕΣΟΥΝ ΣΤΟ ΦΑΚΕΛΟ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΤΟΥΣ, ΕΠΙ ΠΟΙΝΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΤΑ ΠΙΟ

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

ΚΑΤΩ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ :

- Ο προσφέρων, εφόσον κατασκευάζει ο ίδιος το τελικό προϊόν, πρέπει να δηλώνει στην προσφορά του, την επιχειρηματική μονάδα στην οποία θα κατασκευάσει το προσφερόμενο προϊόν, καθώς και τον τόπο εγκατάστασής της. Προσφορά χωρίς την ανωτέρω δήλωση απορρίπτεται ως απαράδεκτη.
- Όταν οι προσφέροντες δεν θα κατασκευάσουν οι ίδιοι το τελικό προϊόν, σε δική τους επιχειρηματική μονάδα, στην προσφορά τους δηλώνουν την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστεί το προσφερόμενο προϊόν και τον τόπο εγκατάστασής της. Επίσης, στην προσφορά τους πρέπει να επισυνάψουν και υπεύθυνη δήλωσή τους προς τον φορέα ότι η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ότι ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής έχει αποδεχθεί έναντι τους την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή υπέρ του οποίου έγινε η αποδοχή. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχουν οι ανωτέρω δηλώσεις θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη.
- Κατασκευή του υλικού σε εργοστάσιο άλλο από εκείνο που δηλώθηκε χωρίς προηγούμενη έγκριση του φορέα διενέργειας, συνεπάγεται αντιστοίχως τον αποκλεισμό του προμηθευτή ή την κήρυξη αυτού έκπτωτου από τη σύμβαση, με τις προβλεπόμενες κυρώσεις.
- πιστοποιητικό ISO 13485 της κατασκευάστριας εταιρείας του τελικού προϊόντος
- τα πιστοποιητικά σήμανσης CE για τα προσφερόμενα είδη ανά REF NUMBER ώστε να ικανοποιούνται οι αντίστοιχες απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της Ε.Ε. (π.χ. Οδηγία 93/42/ΕΟΚ /14-6-1993 όπως ισχύει σήμερα) και
- τα δικαιολογητικά και πιστοποιητικά όπως αυτά αναφέρονται στις Τεχνικές Προδιαγραφές στο Παράρτημα Β' της παρούσας διακήρυξης.

Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχουν τα ανωτέρω, θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Τα ανωτέρω στοιχεία και δικαιολογητικά της τεχνικής προσφοράς του προσφέροντος υποβάλλονται από αυτόν ηλεκτρονικά σε μορφή αρχείου τύπου .pdf και προσκομίζονται (με διαβιβαστικό όπου θα αναφέρονται αναλυτικά τα προσκομιζόμενα δικαιολογητικά) κατά περίπτωση από αυτόν εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή του προμηθευτή εκτός των εγγράφων που φέρουν ψηφιακή υπογραφή. Όταν υπογράφονται από τον ίδιο φέρουν ψηφιακή υπογραφή. [...]

12.ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ-ΑΠΟΣΑΦΗΝΙΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε προθεσμία, 7 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενο τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α' 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή σονος σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τα ανωτέρω είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς. [...]».

17. Επειδή, αναφορικά με τον πρώτο λόγο της προδικαστικής προσφυγής, με τον οποίο ο προσφεύγων στρέφεται κατά της τεχνικής πληρότητας της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου για το είδος 78, ισχυριζόμενος ότι, αν και ο προσωρινός ανάδοχος δήλωσε ότι θα το κατασκευάσει ο ίδιος, εντούτοις στην τεχνική του προσφορά δεν προσκόμισε - κατά παράβαση της διακήρυξης- το απαιτούμενο ISO 13485, ο οποίος κρίνεται βάσιμος, λεκτέα τα ακόλουθα: Η αναθέτουσα αρχή στις απόψεις της παραδέχεται ότι: «(σελίδα 2) «[...] Επί του υπό στοιχείο B.1 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο B.1 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» ως προς το ζητούμενο είδος με α/α 78 έπρεπε να απορριφθεί λόγω μη προσκόμισης πιστοποιητικού ISO 13485. Στο άρθρο 8.1.2 της διακήρυξης ορίζεται ότι οι προσφέροντες θα πρέπει να προσκομίσουν με την τεχνική προσφορά τους επί ποινή αποκλεισμού, μεταξύ άλλων, «πιστοποιητικό ISO 13485 της κατασκευάστριας εταιρείας του τελικού προϊόντος». Στην προκειμένη περίπτωση, όπως προέκυψε από την εκ νέου εξέταση των στοιχείων της τεχνικής προσφοράς της ως άνω εταιρίας, η εταιρία «» δεν προσκόμισε πιστοποιητικό ISO 13485 για το είδος με α/α 78, αλλά προσκόμισε εσφαλμένα πιστοποιητικό ISO 9001. Με βάση τα ως άνω στοιχεία, η εταιρία «» πράγματι δεν τήρησε της ως άνω υποχρέωση, η οποία επί ποινή αποκλεισμού προβλέπεται από την Διακήρυξη και, ως εκ τούτου, έπρεπε να απορριφθεί η προσφορά της για την ως άνω αιτία ως προς το ζητούμενο είδος με α/α 78. Σύμφωνα με τα ανωτέρω, είναι βάσιμος ο υπό στοιχείο B.1 λόγος της προσφυγής. [...]». Ωστόσο, δεν ανακάλεσε την προσβαλλόμενη ως προς αυτόν τον οικονομικό φορέα. Περαιτέρω, στο άρθρο 365 παρ. 1 του Ν. 4412/2016 ορίζονται τα ακόλουθα: «Διαδικασία εξέτασης της προσφυγής. 1. Στις περιπτώσεις όπου η

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

προδικαστική προσφυγή κατατίθεται ηλεκτρονικά στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 362, η αναθέτουσα αρχή, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στον Κανονισμό Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών: (α) κοινοποιεί την προσφυγή το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο ο οποίος μπορεί να θίγεται από την αποδοχή της προσφυγής, προκειμένου να ασκήσει το δικαίωμα παρέμβασής του στη διαδικασία εξέτασης της προσφυγής, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 362, και (β) διαβιβάζει στην ΑΕΠΠ, το αργότερο εντός δέκα (10) ημερών από την ημέρα κατάθεσης, τον πλήρη φάκελο της υπόθεσης, τις απόψεις της επί της προσφυγής και τα αποδεικτικά κοινοποίησης της περίπτωσης α` της παραγράφου 1, στους ενδιαφερόμενους τρίτους. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί στις απόψεις της να παραθέσει αρχική ή συμπληρωματική αιτιολογία της προσβαλλόμενης με την προδικαστική προσφυγή πράξης». Όμοιες με τις ανωτέρω διατάξεις περιέχονται στο άρθρο 9 παρ. 1 του π. δ/τος 39/2017 (Κανονισμός Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών). Σε κάθε περίπτωση η αιτιολογία της προσβαλλόμενης συμπληρώνεται, σύμφωνα με το άρθρο 365 παρ. 1 του Ν.4412/2016 και 9 παρ. 1 του Π.Δ. 39/2017, και από το υπ' αριθ. πρωτ. 33271/29-08-2019 έγγραφό της αναθέτουσας αρχής, και πιο συγκεκριμένα τη σελίδα 2 αυτού, αλλά και το σύνολο του υπόψη εγγράφου, στο οποίο αναφέρεται με σαφήνεια και εξειδικεύεται επιπροσθέτως ο λόγος για τον οποίο δεν καλύπτεται η τεχνική απαίτηση της Διακήρυξης για το είδος 78, και συγκεκριμένα αυτή του άρθρου «8.1.2. Τεχνική προσφορά», όπου ορίζεται ρητά ότι: θα πρέπει να προσκομίζεται «πιστοποιητικό ISO 13485 της κατασκευάστριας εταιρείας του τελικού προϊόντος», σε σχέση με τα οριζόμενα στη Διακήρυξη, με αποτέλεσμα να αποδέχεται τις αιτιάσεις του προσφεύγοντα ως προς τον πρώτο λόγο και να συνομολογεί την ορθότητα του. Περαιτέρω, από την επισκόπηση της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου [με αριθμό] προκύπτει ότι, αν και έχει καταθέσει στον φάκελο της προσφοράς του, συνημμένο έγγραφό του με τίτλο «ΥΔ ΤΕΛΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ι»., επί του οποίου δηλώνει επί λέξει ότι: «Τα είδη που σας προσφέρουμε με α/α 77 «ρολλά εξεταστηρίου 50cmΧ50m και με α/α 78 «ρολλά εξεταστηρίου 60cmΧ50m” κατασκευάζονται από την εταιρία μας με επωνυμία «» με έδρα την», εντούτοις στην

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

τεχνική του προσφορά δεν προσκόμισε το απαιτούμενο ISO 13485 του ιδίου – ως κατασκευάστρια εταιρεία του τελικού προϊόντος -, αλλά προσκόμισε εσφαλμένα πιστοποιητικό ISO 9001. Ως εκ των ανωτέρω επομένως, δεν προκύπτει η πλήρωση της σχετικής απαίτησης, με αποτέλεσμα ο λόγος αυτός της προσφυγής να γίνεται δεκτός και ως εκ τούτου θα πρέπει η προσβαλλομένη να ακυρωθεί ως προς το είδος 78.

18. Επειδή, αναφορικά με τον δεύτερο και τρίτο λόγο της προδικαστικής προσφυγής, με τους οποίους ο προσφεύγων στρέφεται κατά της τεχνικής πληρότητας της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου για τα είδη με αριθμούς 51 και 52, ισχυριζόμενος ότι, αν και ο προσωρινός ανάδοχος δήλωσε ότι τα συγκεκριμένα είδη θα τα κατασκευάσει η τουρκική εταιρεία, εντούτοις στην τεχνική του προσφορά δεν προσκόμισε -κατά παράβαση της διακήρυξης- το απαιτούμενο ISO 13485 και τα απαιτούμενα έγγραφα προς απόδειξη της ύπαρξης CE, νόμιμα μεταφρασμένα και επικυρωμένα, ο οποίος κρίνεται βάσιμος, λεκτέα τα ακόλουθα: Η αναθέτουσα αρχή στις απόψεις της παραδέχεται ότι: *«(σελίδες 2-4) «[...]2. Επί των υπό στοιχείο B.2 και B.3 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο B.2 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «» ως προς τα ζητούμενα είδη με α/α 51 και 52 έπρεπε να απορριφθεί λόγω μη νόμιμης μετάφρασης του προσκομισθέντος πιστοποιητικού, καθώς και λόγω μη νομότυπης επικύρωσης του ISO 13485, ενώ με τον υπό στοιχείο B.3 λόγο της προσφυγής προβάλλει τον ίδιο ισχυρισμό για το πιστοποιητικό που αφορά τα εν λόγω είδη. Στο άρθρο 2 της διακήρυξης ορίζονται τα εξής: «Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188) Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο». Περαιτέρω, στο άρθρο 92 παρ. 4 του Ν.4412/2016 ορίζονται τα εξής: «4. Οι προσφορές*

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης. 10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α' 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.». Εξάλλου, στο άρθρο 102 του Ν.4412/2016 ορίζονται τα εξής: «1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη. 2. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφιών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α' 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί. 3. Η

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης. 4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή ήσσοнос σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές. 5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς.» Στην προκειμένη περίπτωση, όπως προέκυψε από την εκ νέου εξέταση των στοιχείων της τεχνικής προσφοράς της ως άνω εταιρίας, η εταιρία «.....» προσκόμισε τόσο το πιστοποιητικό όσο και το πιστοποιητικό μεταφρασμένα από «κέντρο ξένων γλωσσών», ήτοι χωρίς η μετάφραση να έχει επικυρωθεί νομίμως από πρόσωπο που σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία (Ν.4194/2013 Κώδικας περί δικηγόρων, ΠΔ 169/2002) είναι αρμόδιο να επικυρώνει μεταφράσεις, δηλαδή είτε από δικηγόρο είτε από επίσημο μεταφραστή είτε από την μεταφραστική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών. Εξάλλου, η δυνατότητα συμπλήρωσης των στοιχείων της προσφοράς του διαγωνιζομένου, σύμφωνα με το άρθρο 102 Ν.4412/2016, περιλαμβάνει ειδικώς την τυχόν ελλιπή «σήμανση» των μεταφράσεων, όχι όμως και την για πρώτη φορά επικύρωση τους από πρόσωπο αρμόδιο να πράττει τούτο. Εφόσον λοιπόν στην προκειμένη περίπτωση η μετάφραση των ως άνω πιστοποιητικών δεν έχει επικυρωθεί από αρμόδιο σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία πρόσωπο, δεν είναι νόμιμη η υποβολή των εν λόγω δικαιολογητικών ούτε ήταν δυνατή η το πρώτον επικύρωση της μετάφρασης τους κατά την διαδικασία του άρθρου 102

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

N.4412/2016. Επιπλέον, δεν έχει προσκομισθεί νομίμως επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού ISO 13845, όπως βασίμως προβάλλει η προσφεύγουσα. Ως εκ τούτου, είναι βάσιμοι οι ισχυρισμοί της προσφεύγουσας που προβάλλονται με τους υπό στοιχ. Β.2 και Β.3 λόγους της προσφυγής ως προς το παραδεκτό της προσφοράς της εταιρίας «» για τα είδη με α/α 51 και 52. [...]». Ωστόσο, δεν ανακάλεσε την προσβαλλόμενη ως προς αυτόν τον οικονομικό φορέα. Περαιτέρω, στο άρθρο 365 παρ. 1 του Ν. 4412/2016 ορίζονται τα ακόλουθα: «*Διαδικασία εξέτασης της προσφυγής. 1. Στις περιπτώσεις όπου η προδικαστική προσφυγή κατατίθεται ηλεκτρονικά στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 362, η αναθέτουσα αρχή, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στον Κανονισμό Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών: (α) κοινοποιεί την προσφυγή το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο ο οποίος μπορεί να θίγεται από την αποδοχή της προσφυγής, προκειμένου να ασκήσει το δικαίωμα παρέμβασής του στη διαδικασία εξέτασης της προσφυγής, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 362, και (β) διαβιβάζει στην ΑΕΠΠ, το αργότερο εντός δέκα (10) ημερών από την ημέρα κατάθεσης, τον πλήρη φάκελο της υπόθεσης, τις απόψεις της επί της προσφυγής και τα αποδεικτικά κοινοποίησης της περίπτωσης α' της παραγράφου 1, στους ενδιαφερόμενους τρίτους. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί στις απόψεις της να παραθέσει αρχική ή συμπληρωματική αιτιολογία της προσβαλλόμενης με την προδικαστική προσφυγή πράξης». Όμοιες με τις ανωτέρω διατάξεις περιέχονται στο άρθρο 9 παρ. 1 του π. δ/τος 39/2017 (Κανονισμός Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών). Σε κάθε περίπτωση η αιτιολογία της προσβαλλόμενης συμπληρώνεται, σύμφωνα με το άρθρο 365 παρ. 1 του Ν.4412/2016 και 9 παρ. 1 του Π.Δ. 39/2017, και από το υπ' αριθ. πρωτ. 33271/29-08-2019 έγγραφό της αναθέτουσας αρχής, και πιο συγκεκριμένα στις σελίδες 2-4 αυτού, αλλά και από το σύνολο του υπόψη εγγράφου, στο οποίο αναφέρεται με σαφήνεια και εξειδικεύεται επιπροσθέτως ο λόγος για τον οποίο δεν καλύπτεται η απαίτηση της Διακήρυξης για τα είδη 51 και 52, και συγκεκριμένα αυτή του άρθρου «**2.ΓΛΩΣΣΑ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ [...]** *Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφραση τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο**

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.», σε σχέση με τα οριζόμενα στη Διακήρυξη, με αποτέλεσμα να αποδέχεται τις αιτιάσεις του προσφεύγοντα ως προς τον δεύτερο και τρίτο λόγο και να συνομολογεί την ορθότητα του. Περαιτέρω, από την επισκόπηση της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου [με αριθμό 131217] προκύπτει ότι, αν και έχει καταθέσει στον φάκελο της προσφοράς του, συνημμένο έγγραφό του με τίτλο «ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ», επί του οποίου δηλώνει ότι για τα είδη 51 και 52 κατασκευάστρια εταιρεία είναι ο οίκος, εν συνεχεία προσκομίζει, κατ' επιταγή της διακήρυξης [άρθρο 8.1.2] πιστοποιητικό ISO 13485 της κατασκευάστριας εταιρείας του τελικού προϊόντος και τα πιστοποιητικά σήμανσης CE για τα προσφερόμενα είδη ανά ώστε να ικανοποιούνται οι αντίστοιχες απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της Ε.Ε., χωρίς όμως να έχουν τηρηθεί οι διατυπώσεις του άρθρου 2 της διακήρυξης και του άρθρου 1 του ν. 4250/2014. Πιο συγκεκριμένα, έχει προσκομίσει τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα: το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «» και το υπ' αριθμ. πιστοποιητικό CE - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «» χωρίς νόμιμη επικύρωση αυτών [και άρα κατά παράβαση του ν. 4250/2014 άρθρο 1: «[...] Ομοίως, υποβάλλονται και γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο, καθώς και ευκρινή φωτοαντίγραφα από τα πρωτότυπα όσων ιδιωτικών εγγράφων φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α. [...]»], καθώς και τα ιδιωτικά έγγραφα – μεταφράσεις των ανωτέρω: το από 18-03-2019 έγγραφο που υπογράφεται από τον Δημήτριο Αλεξιάδη - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ» και το από 18-03-2019 έγγραφο που υπογράφεται από τον - ηλεκτρονικό αρχείο με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ», που υπογράφεται από τον, χωρίς όμως οι μεταφράσεις αυτές να αποτελούν επίσημη μετάφραση, καθόσον δεν έχουν συνταχθεί από τα καθ' ύλην αρμόδια προς μετάφραση όργανα [δικηγόρος, ΥΠΕΞ, επίσημος μεταφραστής]. Εν προκειμένω, οι μεταφράσεις έγιναν από τον « –» κατά παράβαση του πδ 169/2002 περί επίσημων μεταφραστών/διερμηνέων. Ως εκ των ανωτέρω επομένως, δεν προκύπτει η

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

πλήρωση της σχετικής απαίτησης, περί της γλώσσας σύνταξης των προσφορών του άρθρου 2 της διακήρυξης, η οποία απαίτηση δεν δύναται να συμπληρωθεί ή αποσαφηνιστεί κατ' άρθρο 12 της διακήρυξης, με αποτέλεσμα ο δεύτερος και τρίτος λόγος της προσφυγής να γίνεται δεκτός και ως εκ τούτου θα πρέπει η προσβαλλομένη να ακυρωθεί ως προς τα είδη 51 και 52.

19. Επειδή, αναφορικά με τον τέταρτο λόγο της προδικαστικής προσφυγής, με τον οποίο ο προσφεύγων στρέφεται κατά της τεχνικής πληρότητας της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου αναφορικά με τα είδη 51 και 52, λόγω ελλιπούς και αόριστης υπεύθυνης δήλωσης της επιχειρηματικής μονάδας κατασκευής των ειδών 51 και 52, ο οποίος κρίνεται αβάσιμος, λεκτέα τα ακόλουθα: 1) Από την γραμματική διατύπωση του άρθρου 8.1.2 της διακήρυξης προκύπτει ότι υφίσταται υποχρέωση για επισύναψη μίας υπεύθυνης δήλωσης, και όχι δύο δηλώσεων, όπως αβάσιμα ισχυρίζεται ο προσφεύγων, ενώ σε κάθε περίπτωση, και όπως προκύπτει από την επισκόπηση της προσφοράς του, ο πρώτος μειοδότης έχει δηλώσει στην τεχνική του προσφορά ότι για τα είδη 51 και 52 κατασκευάστρια εταιρεία είναι ο οίκος της Τουρκίας, έχει δε επισυνάψει το έγγραφο «ΥΔ ΤΕΛΙΚΟ ΠΡΟΙΟΝ 2», επί του οποίου αυτολεξεί δηλώνει: «Η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής έχει αποδεχθεί έναντι μου την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης υπέρ της εταιρίας μου». Επομένως ορθά έκρινε η αναθέτουσα αρχή την προσφορά του προσωρινού αναδόχου ως τεχνικά αποδεκτή αναφορικά με την δήλωση της επιχειρηματικής μονάδας της κατασκευάστριας εταιρείας για τα είδη 51 και 52, με την επιφύλαξη όσων έχουν κριθεί στην σκέψη 18.

20. Επειδή, αναφορικά με τον πέμπτο λόγο της προδικαστικής προσφυγής, με τον οποίο ο προσφεύγων στρέφεται κατά της πληρότητας της προσφοράς του προσωρινού αναδόχου λόγω μη έγχαρτης υποβολής δικαιολογητικών, ο οποίος κρίνεται αβάσιμος, λεκτέα τα ακόλουθα: Η αναθέτουσα αρχή στις απόψεις της παραδέχεται ότι: «(σελίδα 4-5) «[...] *Επί του υπό στοιχείο Β.5 λόγου της προσφυγής. Με τον υπό στοιχείο Β.5 λόγο της προσφυγής της η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφορά της εταιρίας «*

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

.....» έπρεπε να απορριφθεί ως απαράδεκτη λόγω μη υποβολής σε πρωτότυπο έγγραφο της εγγυητικής συμμετοχής που υπέβαλε ηλεκτρονικώς η εταιρία «». Ωστόσο, όπως σαφώς προκύπτει από τα στοιχεία του οικείου φακέλου, ο εν λόγω ισχυρισμός της προσφεύγουσας είναι αβάσιμος και πρέπει να απορριφθεί. Συγκεκριμένα, η εταιρία «» υπέβαλε νομότυπα σε ψηφιακή μορφή την 20-3-2019 και με αριθμό πρωτοκόλλου την υπ' αριθμ. εγγυητική επιστολή συμμετοχής, ποσού 3.650,00 Ευρώ, εκδοθείσα υπέρ της εταιρίας με την επωνυμία «» για τη συμμετοχή της στον υπ' αριθμ. ηλεκτρονικό ανοιχτό διαγωνισμό άνω των ορίων για την προμήθεια «ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΥΛΙΚΟ» συνολικής προϋπολογισθείσας δαπάνης 707.633,00€ με Φ.Π.Α. από την τράπεζα (ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ). Εν συνεχεία και σε συμμόρφωση με τον όρο του άρθρου 1 της διακήρυξης («Τα κατά περίπτωση προσκομιζόμενα στοιχεία και δικαιολογητικά, θα πρέπει επίσης να υποβληθούν εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή σε ενιαίο σφραγισμένο φάκελο...»), η εν λόγω εταιρία υπέβαλε προς την αναθέτουσα αρχή εμπροθέσμως σε σφραγισμένο φάκελο το πρωτότυπο της ως άνω εγγυητικής επιστολής την 22-3-2019 και με αριθμό πρωτοκόλλου Σύμφωνα με τα ανωτέρω, η εταιρία «» υπέβαλε νομότυπα την ως άνω εγγυητική επιστολή συμμετοχής της στον διαγωνισμό και, Κατά συνέπεια, νομίμως έγινε δεκτό το συγκεκριμένο δικαιολογητικά, οι δε περί του αντιθέτου ισχυρισμοί της προσφεύγουσας πρέπει να απορριφθούν ως αβάσιμοι. Επομένως, πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος ο υπό στοιχείο Β.5 λόγος της προδικαστικής προσφυγής.». Περαιτέρω, στο άρθρο 365 παρ. 1 του Ν. 4412/2016 ορίζονται τα ακόλουθα: «Διαδικασία εξέτασης της προσφυγής. 1. Στις περιπτώσεις όπου η προδικαστική προσφυγή κατατίθεται ηλεκτρονικά στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 362, η αναθέτουσα αρχή, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στον Κανονισμό Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών: (α) κοινοποιεί την προσφυγή το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο ο οποίος μπορεί να θίγεται από την αποδοχή της προσφυγής, προκειμένου να ασκήσει το δικαίωμα παρέμβασής του στη διαδικασία εξέτασης της προσφυγής, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 362, και (β)

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

διαβιβάζει στην ΑΕΠΠ, το αργότερο εντός δέκα (10) ημερών από την ημέρα κατάθεσης, τον πλήρη φάκελο της υπόθεσης, τις απόψεις της επί της προσφυγής και τα αποδεικτικά κοινοποίησης της περίπτωσης α' της παραγράφου 1, στους ενδιαφερόμενους τρίτους. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί στις απόψεις της να παραθέσει αρχική ή συμπληρωματική αιτιολογία της προσβαλλόμενης με την προδικαστική προσφυγή πράξης». Όμοιες με τις ανωτέρω διατάξεις περιέχονται στο άρθρο 9 παρ. 1 του π. δ/τος 39/2017 (Κανονισμός Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών). Σε κάθε περίπτωση η αιτιολογία της προσβαλλόμενης συμπληρώνεται, σύμφωνα με το άρθρο 365 παρ. 1 του Ν.4412/2016 και 9 παρ. 1 του Π.Δ. 39/2017, και από το υπ' αριθ. πρωτ. 33271/29-08-2019 έγγραφό της αναθέτουσας αρχής, και πιο συγκεκριμένα τη σελίδα 4-5 αυτού, αλλά και το σύνολο του υπόψη εγγράφου, στο οποίο αναφέρεται με σαφήνεια και εξειδικεύεται επιπροσθέτως ο λόγος για τον οποίο δεν υφίσταται η ισχυριζόμενη πλημμέλεια, καθόσον η ίδια η Αναθέτουσα Αρχή επικαλείται τον αριθμό πρωτοκόλλου 12898/22-03-2019 κατάθεσης του έντυπου φακέλου. Τα ίδια εξάλλου διατυπώνονται στο με αριθμό 13933/01-04-2019 πρακτικό αποσφράγισης των προσφορών του διαγωνισμού. Επομένως ορθά έκρινε η αναθέτουσα αρχή την προσφορά του προσωρινού αναδόχου ως προς την υποχρέωση της έντυπης κατάθεσης αυτής, με την επιφύλαξη όσων έχουν κριθεί στην σκέψη 17 και 18.

21. Επειδή, κατ' ακολουθία, η προδικαστική προσφυγή πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτή ως προς τον πρώτο, δεύτερο και τρίτο λόγο αυτής, οι οποίοι από μόνοι τους αρκούν για να γίνει δεκτή η προδικαστική προσφυγή.

22. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, πρέπει να επιστραφεί το παράβολο που κατέθεσε ο προσφεύγων (άρθρο 363 Ν.4412/2016).

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται την προδικαστική προσφυγή, ως προς τον πρώτο, δεύτερο και τρίτο λόγο αυτής [σκέψεις 17 και 18].

Ακυρώνει την απόφαση με αριθμό 32528/09-08-2019 του Διοικητή της καθ' ο μέρος κρίθηκε ότι τα δικαιολογητικά συμμετοχής και η τεχνική προσφορά που υπέβαλε η εταιρεία «» για τα είδη με α/α

Αριθμός Απόφασης: 1157/2019

51, 52 και 78 είναι σύμφωνα με τη διακήρυξη, μέσα στο πλαίσιο της ανοικτής διαγωνιστικής διαδικασίας για την «ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ», άνω των ορίων, μέσω ΕΣΗΔΗΣ (.....) και με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά αποκλειστικά με βάση την τιμή.

Ορίζει την επιστροφή του παράβολου.

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στον Άγιο Ιωάννη Ρέντη στις 19-09-2019 και εκδόθηκε στον ίδιο τόπο στις 9-10-2019.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΟΥΛΟΠΟΥΛΟΥ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΣ